

The background of the cover is a photograph. On the left, a steep, rocky hillside rises, dotted with small, light-colored buildings. A larger, more prominent building with a tower-like structure sits higher up the slope. To the right, a massive, light-colored stone wall or fortress runs vertically, featuring several arched openings. The overall color palette is muted, with earthy tones and a slightly grainy texture.

ARQUITECTURA Y PAISAJE

transferencias históricas
retos contemporáneos

VOLUMEN I

A B A D A E D I T O R E S

ARQUITECTURA Y PAISAJE

transferencias históricas
retos contemporáneos

VOLUMEN I

LECTURAS

Serie **H.^a del Arte y de la Arquitectura**

DIRECTORES Juan Miguel HERNÁNDEZ LEÓN y Juan CALATRAVA

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

Para la edición de este libro se ha contado con la colaboración económica del Grupo de Investigación HUM813 Arquitectura y Cultura Contemporánea.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

Los textos que se publican en este libro han sido objeto de previa evaluación por pares mediante el sistema de doble ciego.

© DE LOS TEXTOS, SUS AUTORES, 2022

© ABADA EDITORES, S.L., 2022

Calle del Gobernador, 18
28014 Madrid
WWW.ABADAEDITORES.COM

IMAGEN DE CUBIERTA: *Granada. Vista del Generalife y Río Dauro*, autor desconocido, ca. 1900. Archivo Municipal de Granada, signatura 00.018.17, número de registro 300667.

maquetación ANA DEL CID MENDOZA

MARTA RODRÍGUEZ ITURRIAGA

MARÍA ZURITA ELIZALDE

diseño de cubierta FRANCISCO A. GARCÍA PÉREZ

AGUSTÍN GOR GÓMEZ

ISBN 978-84-19008-07-7

IBIC AMA

depósito legal M-484-2022

impresión COFÁS, ARTES GRÁFICAS

Coordinadores de la edición

David Arredondo Garrido
Juan Manuel Barrios Rozúa
Emilio Cachorro Fernández
Juan Calatrava Escobar
Ana del Cid Mendoza
Francisco Antonio García Pérez
Agustín Gor Gómez
Bernardino Líndez Vílchez
Juan Carlos Reina Fernández
Marta Rodríguez Iturriaga
María Zurita Elizalde

PRESENTACIÓN	XIX
Juan Calatrava	

VOLUMEN I

1. PAISAJE URBANO Y CULTURA ARQUITECTÓNICA

ARCHITECTURE AND THE URBAN LANDSCAPE, PUBLIC SPACE AS A TRANSFORMATION OF CONTEMPORARY CITIES (1945-1970)	25
Adele Fiadino	
“LES RUINES D’UNE RAISON...” . DESONTOLOGIZACIÓN DEL PENSAMIENTO Y DESTRUCCIÓN DE LA ARQUITECTURA Y EL PAISAJE	37
Federico L. Silvestre	
MENDELSON Y AMERIKA: DOS VISIONES DE LA CIUDAD ILUMINADA	55
José Manuel Pozo Municio	
PAISAJE O ARTIFICIO: LA IMPLANTACIÓN DE JARDINES EN LAS PLAZAS DE GRANADA EN EL SIGLO XIX	69
Fernando Acale Sánchez	
EL TERCER ESPACIO DE LA CIUDAD: LA IDENTIDAD URBANA DE LOS PAISAJES INTERMEDIOS . .	81
Lúisa Alarcón González, Francisco Montero-Fernández	
EL BLOQUE: INSTRUCCIONES DE USO	91
Mónica Aubán Borrell	

ARCHITECTURE, CITY, AND LANDSCAPE IN THE SABAUDIA PROJECT IN THE AGRO PONTINO . .	103
Gemma Belli	
THE LANDSCAPE IN THE ITALIAN PUBLIC SOCIAL HOUSING DURING THE '50S: ROBERTO PANE AS AN ARCHITECT FOR THE INA-CASA PLAN	117
Ermanno Bizzarri	
PERCEPTION OF URBAN SPACE AND ARCHITECTURE IN THE NORTHEAST OF ITALY BETWEEN THE 15TH AND 16TH CENTURIES: THE ROLE OF COLOR AND LIGHT	129
Federico Bulfone Gransinigh	
A CITY OF MARBLE. URBAN READINGS THROUGH THE LENS OF A MATERIAL.	141
Charlotte Bundgaard	
APERTURISMO ESPACIAL FRENTE AL LUGAR. EL CONCEPTO REDEFINIDO DE VENTANA COMO MECANISMO EVASOR	153
Emilio Cachorro Fernández	
DAMAGED IDENTITIES. EARTHQUAKES, HISTORICAL CENTRES AND RECONSTRUCTIONS BETWEEN ABANDONMENT AND URBAN REGENERATION	171
Stefano Cecamore	
MEMORIAS FRANCISCANAS: UNA VISIÓN SOBRE LOS PAISAJES DE LAS CIUDADES DE LIMA (PERÚ) Y SALVADOR (BRASIL) A PARTIR DE LOS CONVENTOS SERÁFICOS	179
Maria Angélica da Silva, Katherine Edith Quevedo Arestegui	
MAKING THE CITY.	191
Martina D'Alessandro	
LAS CASAS DE ALQUILER DE LUJO ENTRE MEDIANERAS EN EL PRIMER TRAMO DE LA GRAN VÍA DE MADRID. 1910-1920: PEDRO MATHET Y SEGUROS LA ESTRELLA	205
Juan de Andrés Martínez	
CONTEMPORARY URBAN LANDSCAPES: THE CONSTRUCTION OF PUBLIC HOUSING IN THE 1950S IN SOUTHERN ITALY	217
Carolina De Falco	
UNIDAD EN LA VARIEDAD: ARQUITECTURA DE PAISAJE EN BERLÍN HANSAVIERTEL.	229
Manuel Rodrigo de la O Cabrera	
PAISAJES FORTIFICADOS EN CLAVE CONTEMPORÁNEA: UNA PUESTA EN VALOR PATRIMONIAL DE LA SIERRA SUR DE JAÉN A TRAVÉS DEL PROYECTO DE ARQUITECTURA.	241
Rafael de Lacour, Manuel Sánchez García	
PRECURSORES DE LA MOVILIDAD URBANA	253
Miguel Ángel Díaz González, Daniel Gómez Magide	
RENZO PIANO ENTRE EL MAR Y LA CIUDAD. ANÁLISIS DEL CENTRO BOTÍN Y LA TRANSFORMACIÓN DEL FRENTE MARÍTIMO DE SANTANDER	267
Daniel Díez Martínez	

LA CIUDAD Y EL OASIS: DOS CAMPUS DE DAN KILEY EN NUEVA YORK Y CALIFORNIA	281
Marta García Carbonero, Laura Sánchez Carrasco	
UNA MIRADA DE VUELTA. A PROPÓSITO DE ANTONIO JIMÉNEZ TORRECILLAS	291
Alba Jiménez Navas, Mario Martínez Santoyo	
PAISAJE CULTURAL URBANO E IDENTIDAD TERRITORIAL. CEMENTERIO, MEDINA Y ENSANCHE DE TETUÁN	303
Bernardino Líndez Vílchez	
LA TRANSFORMACIÓN URBANA DE LA CIUDAD DE LUGO A PARTIR DE LA IMAGEN FOTOGRÁFICA	317
Francisco Xabier Louzao Martínez	
(RE)CONSTRUIR LA CIUDAD SEGÚN SU CARTOGRAFÍA Y ARQUITECTURA: DEL MEDIO NATURAL AL TEJIDO URBANO INDUSTRIAL	329
Miriam Martín Díaz, Enrique Castaño Perea	
LA METAMORFOSIS DE CUSCO ENTRE CAMBIOS DEL PAISAJE URBANO Y CONSERVACIÓN DE IDENTIDAD CULTURAL	339
Claudio Mazzanti, Vianey Bellota Cavanaconza, Crayla Alfaro Aucca	
LAS CASAS DE MIES VAN DER ROHE: DEL ESPACIO CONTINUO AL PAISAJE ENMARCADO	351
Ricardo Merí de la Maza, Clara E. Mejía Vallejo	
UNA CIUDAD DENTRO DE UN JARDÍN: EL LAGO DEL OESTE DE HANGZHOU	363
Antonio José Mezcua López	
UNA ARQUITECTURA DEL OLVIDO: EL PAISAJE PATRIMONIAL DEL CASTILLO Y FORTALEZA DE LA VILLAVIEJA EN BEAS DE SEGURA (JAÉN)	371
Pablo Manuel Millán-Millán, José Miguel Fernández Cuadros	
RHINOCEROS ESPERIMENTI: LA REPROGRAMACIÓN URBANA DESDE EL CONTEXTO HISTÓRICO	383
Fernando Moral Andrés, Elena Merino Gómez.	
“DES RACINES POUR LA VILLE”: REFLEXIONES DE RENÉE GAILHOUSTET EN TORNO AL PAISAJE URBANO.	397
María Pura Moreno Moreno	
ESO PARECE UNA IGLESIA. SOBRE EL LENGUAJE MODERNO Y LA IDENTIDAD DE LA ARQUITECTURA DEL TEMPLO	409
Juan M. Otxotorena	
THE PORTICOES OF BOLOGNA BETWEEN URBAN SPACE AND ARCHITECTURAL CULTURE, FROM THE MIDDLE AGES TO THE UNESCO NOMINATION	421
Daniele Pascale-Guidotti-Magnani, Elena Ramazza	
ABANDONO Y REGRESO. REHABITAR PEQUEÑOS PUEBLOS HISTÓRICOS ITALIANOS	435
Claudia Pirina	

TRES CARTOGRAFÍAS AMBIENTALES EN USA 1963-1975	449
Fenando Quesada López	
GEOGRAPHICAL FORMS AS ETYMOLOGY OF THE URBAN LANDSCAPE: A CONTRIBUTION TO THE (RE)DESIGN OF ARRABIDA (PORTO, PORTUGAL)	461
Sílvia Ramos	
EL TRÁNSITO ENTRE ALCÁZAR Y MEZQUITA EN LA CIUDAD DE MADINAT AL-ZAHRA: EL SABBAT	473
Manuela Rodríguez Bravo	
LOS PROYECTOS PARA LA FINCA EL SERRALLO EN GRANADA: CRÓNICA DE UN PAISAJE	487
Marta Rodríguez Iturriaga	
LLEGANDO A MADRID. MEMORIA DE UNA SILUETA	503
Eva J. Rodríguez Romero, Rocío Santo-Tomás Muro, Carlota Sáenz de Tejada Granados	
EL PAISAJE COTIDIANO: NARRACIONES Y CARTOGRAFÍAS DEL SUR DE MADRID	515
Carlota Sáenz de Tejada Granados, Eva J. Rodríguez Romero, Rocío Santo-Tomás Muro	
CONTRA LA DESMEMORIA. LA TRANSFORMACIÓN DEL PAISAJE PORTUARIO DE SEVILLA	527
Victoriano Sainz Gutiérrez	
DE LA GRIETA DE ASFALTO A LA COSTURA VERDE: TRES EJEMPLOS DE RECONVERSIÓN URBANA	539
Laura Sánchez Carrasco, Marta García Carbonero	
CONSERVACIÓN EN LOS ESPACIOS PÚBLICOS HISTÓRICOS: ACTUACIONES EN LOS ESPACIOS GENÉRICOS DE LA CIUDAD HISTÓRICA	551
Silvia Segarra Lagunes	
ESCALERA Y PAISAJE. LUGARES INTERMEDIOS ENTRE LO URBANO Y LO DOMÉSTICO.	561
Juan Antonio Serrano García	
THE RURAL ITALIAN VILLAGES OF THE 1950S: PLACES TO KNOW AND RELIVE	573
Simona Talenti, Annarita Teodosio	
PAISAJE COLLAGE. LA INTEGRACIÓN DE LAS QUINTAS DE RECREO DEL CAMINO DE ARAGÓN EN LA CIUDAD DEL SIGLO XXI.	587
Carmen Toribio Marín, Rosana Rubio Hernando, Rafael García García	
EL PAISAJE DE LAS MEDINAS MARROQUÍES TRAS EL PROTECTORADO ESPAÑOL DE MARRUECOS (1912-56): EL LEGADO DE ALFONSO DE SIERRA OCHOA.	601
Jaime Vergara-Muñoz, Miguel Martínez-Monedero	
EL PAISAJE HISTÓRICO URBANO COMO RECURSO PARA EL PROYECTO DE ARQUITECTURA. ESTRATEGIA DE REGENERACIÓN URBANA PARA EL CONJUNTO SANTA CLARA-DON FADRIQUE EN SEVILLA	613
Cristina Vicente Gilabert, Marina López Sánchez, Mercedes Linares Gómez del Pulgar	
ARCHITECTURE IS OUTIL	625
Luca Zecchin	

REMIRAR PAISAJES HABITABLES: ESPACIOS DE CENTRALIDAD Y DE PROXIMIDAD URBANA. CONJUNTO PEDREGULHO Y EQUIPAMIENTOS DE BARRIO SESC EN BRASIL	639
Carla Zollinger, María Pía Fontana, Miguel Mayorga	

2. EL PATRIMONIO PAISAJÍSTICO ANTE LOS DESAFÍOS DE LA CONTEMPORANEIDAD

REPERCUSIONES DE LA ENAJENACIÓN DEL PATRIMONIO REAL EN EL PAISAJE DE LOS REALES SITIOS. EL CASO DE ARANJUEZ (MADRID, ESPAÑA)	651
Pilar Chías, Tomás Abad	
LA DEFINICIÓN DEL PAISAJE Y SU PROTECCIÓN: EL DEBATE ITALIANO ENTRE 1904-1939	663
Fabio Mangone	
PAISAJES DE RUINAS. UNA MIRADA SOBRE EL VALOR MEMORIAL DEPOSITADO EN LOS ASENTAMIENTOS URBANOS ABANDONADOS EN EL TERRITORIO EUROPEO CONTEMPORÁNEO .	671
Carlos Bitrián Varea	
TRES FALLIDAS INTERVENCIONES EN EL PAISAJE: LO INAUTÉNTICO, EL ESPECTÁCULO TECNOLÓGICO Y LA PRESERVACIÓN ENCARECIDAMENTE PERVERSA.	679
Joan Casals Pañella	
WRIGHT'S INFLUENCE IN NAPLES.	687
Vincenzo Esposito	
CONSIDERACIONES DESARROLLISTAS GEOGRÁFICO-ESTRATÉGICAS DE LA ALPUJARRA. PROGRESIÓN TRADICIONAL ALPUJARREÑA Y EFECTOS ADVERSOS MEDIANTE UN EJEMPLO REPRESENTATIVO .	697
Juan Luis Fernández-Quero	
HABITAT ÉVOLUTIF: LA CIUDAD VERTICAL DE ATBAT-AFRIQUE.	707
Cristina Quiteria García Dorce	
PARQUES PERIURBANOS EN ÁREAS METROPOLITANAS: DE PAISAJES PERIFÉRICOS A ESPACIOS DE SOCIALIZACIÓN	717
Francisco José García Fernández, Blanca del Espino Hidalgo	
PAISAJE EMPAQUETADO	731
Iñigo García Odiaga, Iñaki Begiristain Mitxelena, Ibon Salaberria San Vicente	
LA ARQUITECTURA DEL TURISMO DE MONTAÑA Y LA CONSTRUCCIÓN DE SU PAISAJE: DEL REFUGIO RURAL A LA ESTACIÓN DE ESQUÍ, EL CASO DE SIERRA NEVADA (GRANADA)	743
José V. Guzmán Fernández	
EMERGING LINKS BETWEEN ALPINE LANDSCAPE HERITAGE AND MEGA-EVENTS IN THE MILAN-CORTINA 2026 WINTER OLYMPICS	755
Zachary Mark Jones, Francesca Vigotti	

EL PATRIMONIO CULTURAL DEL VALLE DE RICOTE (MURCIA) Y LA CARTOGRAFÍA DEL <i>GENIUS LOCI</i> . BASES TEÓRICAS Y METODOLÓGICAS PARA LA ELABORACIÓN DE UN MAPA CULTURAL A PARTIR DE ACCIONES DE PARTICIPACIÓN SOCIAL	765
Joaquín Martínez Pino, Marta Ruiz Jiménez	
THE BUILT LANDSCAPE OF THE CINQUE TERRE	775
Mauro Marzo, Viola Bertini	
CHALLENGING THE ARCHITECTURAL LANGUAGE: THE BAMBOO CASE.	787
Giulia Pezzullo	
PATRIMONIO PAISAJÍSTICO Y ASENTAMIENTOS RURALES. REGENERACIÓN Y RECUPERACIÓN SOSTENIBLE DE LOS POBLADOS AGRÍCOLAS MODERNOS EN ITALIA Y ESPAÑA.	797
Raffaele Pontrandolfi, Jorge Moya Muñoz, Manuel Castellano Román	
PAISAJES PRODUCTIVOS Y ESPACIO PÚBLICO. CUANDO LA CIUDAD QUIERE SER MÁS CAMPO. . . .	809
Juan Carlos Reina Fernández	
PAISAJE Y ANTIGUAS INFRAESTRUCTURAS. UN LAZO IDEAL ENTRE AFINIDADES Y DIVERSIDADES CULTURALES	819
Emanuele Romeo	
EL PROYECTO PAISAJÍSTICO COMO INSTRUMENTO PARA SOLVENTAR LA PRECARIEDAD EN EL BARRIO HISTÓRICO DE BAJO DE GUÍA DE SANLÚCAR DE BARRAMEDA	829
José Antonio Romero-Odero	
THE CASTLES OF PAYS CATHARE. A MULTI-LAYERED HERITAGE?	841
Riccardo Rudiero	

VOLUMEN II

3. OTROS PAISAJES, OTRAS ESCALAS: EL PROYECTO ARQUITECTÓNICO EN EL TERRITORIO DISPERSO

LA TRANSFORMACIÓN MUDA DEL PAISAJE URBANO	857
Antonella Falzetti, Veronica Strippoli	
CAMBIAR EL PAISAJE: LA OBRA DEL INSTITUTO NACIONAL DE INDUSTRIA (1941-1975).	869
Ángeles Layuno	
DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN DE UN PAISAJE AGRÍCOLA MODERNO. EL AGRO PONTINO EN LA “BATTAGLIA DEL GRANO”.	887
David Arredondo Garrido	

THE HUMAN ECODYNAMICS OF THE ARCHITECTURAL ICELANDIC LANDSCAPE: THE HISTORICAL EXAMPLE OF TURF HOUSES AND EARTHWORKS.	903
Pablo Barruezo-Vaquero	
THE SOTTOBORGO AND THE CAPILLA-ESCUELA: THE SERVICES OF THE PLANNED DISPERSED SETTLEMENT OF THE 20TH CENTURY IN ITALY, PORTUGAL AND SPAIN.	913
Tiziana Basiricò, Rui Braz Afonso, Luis Santos y Ganges	
EL PAISAJE Y LOS PRIMEROS PUENTES DE HORMIGÓN ARMADO DE ANDALUCÍA ORIENTAL, 1920-1945	925
Antonio Burgos Núñez, Juan Carlos Olmo García	
ARQUITECTURA DEL OLIVAR EN LA VEGA DE SEVILLA. FRAGMENTOS DE UN PAISAJE EXTINTO	939
Manuel Chaparro-Campos, José-Manuel Aladro-Prieto	
REGENERACIÓN, PAISAJES Y ARQUITECTURAS: ESTRATEGIAS DE INTERVENCIÓN EN EMPLAZAMIENTOS MINEROS ABANDONADOS EN CERDEÑA	953
Pier Francesco Cherchi, Marco Lecis	
EL VÍNCULO AFECTIVO ENTRE ARQUITECTURA Y TERRITORIO.	963
María Fandiño Iglesias	
EL UNIVERSO ATRAPADO EN UN FRAGMENTO DE CIELO: LA INTERPRETACIÓN DEL PAISAJE LLEVADA A CABO POR JAMES TURRELL A TRAVÉS DE LOS SKYSPACES.	975
Tomás García Píriz	
JUAN BORCHERS, UNA MIRADA SOBRE EL ESCORIAL	987
Ignacio Hornillos Cárdenas	
THE TREND OF SPANISH-STYLE ARCHITECTURE IN JAPANESE HOUSES, HOTELS, SHOPPING CENTRES, OUTLETS, AND THEME PARKS IN THE 20TH CENTURY	1001
Ewa Kawamura	
THE PERTINENCE OF PERCEIVING THE VISIBLE: THE OPTICAL TELEGRAPH TOWERS OF THE CASTILLA LINE IN THE LANDSCAPE	1015
Laura Lalana-Encinas	
ARQUITECTURAS DE LA LLANURA, POÉTICAS DE LA INMENSIDAD	1027
Alejandro Lapunzina	
EL ESTABLO-GRANERO DEL DOTTI, UN MODELO DE AUTOR	1039
Fabio Licitra	
DE HABITAR UN TERRITORIO A CONSTRUIR UN PAISAJE: SAN JULIÁN DE SAMOS	1053
Estefanía López Salas	
ARQUITECTURA Y PAISAJES DEL PROGRAMA INDUSTRIAL DEL FRANQUISMO PARA EL BIERZO Y LACIANA (LEÓN, ESPAÑA)	1063
Jorge Magaz Molina	

ESCAPE FROM AVANT-GARDE: ARCHITECTURE AND LANDSCAPE IN HANNES MEYER'S KINDERHEIM IN MÜMLISWIL (1938-39)	1075
Andrea Maglio	
LAS “TIERRAS ALTAS” Y LA LECCIÓN DEL PAISAJE	1087
Paolo Mellano	
COLONIZACIÓN DEL TERRITORIO Y CONSTRUCCIÓN DEL PAISAJE	1099
Plácida Molina Ballesteros, Rui Manuel Braz Afonso, Rui Alves	
DEL COUNTRYSIDE AL TESLA WALD: EL COMPROMISO DEL PROYECTO ARQUITECTÓNICO EN UN BOSQUE DEGRADADO	1111
María Ocón Fernández	
NUEVOS MODELOS DE ASENTAMIENTO EN LA TRANSFORMACIÓN DEL PAISAJE RURAL ENTRE LA TRADICIÓN Y LA MODERNIDAD. LOS PUEBLOS DE LA REFORMA AGRARIA EN ESPAÑA E ITALIA A MEDIADOS DEL SIGLO XX	1123
Raffaele Pontrandolfi, José María Guerrero Vega, Francisco Pinto Puerto	
LA TORRE ALQUERÍA DE MÁGINA. CARTOGRAFÍAS Y ARQUITECTURA DE LA ALQUERÍA DE DÚRCAL	1137
David Raya Moreno	
EL PAISAJE DEL RÍO MAGDALENA, DISPOSITIVO INTEGRADOR DE CIUDAD	1149
Luz Mery Rodelo Torres	
HÁBITAT RURAL DISEMINADO Y NUEVAS FORMAS DE EXPLOTACIÓN DEL TERRITORIO EN LA SIERRA DE LA CONTRAVIESA (GRANADA - ALMERÍA)	1157
Luis Miguel Sánchez Escolano, Noelia Ruiz Moya	
GEOMETRÍA. LO QUE EL HORIZONTE MIDE	1169
Rafael Sánchez Sánchez	
LA PARTICIPACIÓN COMO PRÁCTICA DE MEDIACIÓN ENTRE EL PROYECTO ARQUITECTÓNICO Y EL PAISAJE RURAL: EL CASO DEL MÁSTER UNIVERSITARIO EN ARQUITECTURA ETSAV-UPC	1179
Marta Serra-Permanyer, Roger Sauquet Llonch, Isabel Castiñeira Palou	
THE MYTH OF THE CAUCASIAN SOUTH: HOLIDAY DESTINATION OF THE WRITERS DURING THE SOVIET REGIME	1191
Chiara Simoncini	
LOS PROGRAMAS DE REHABILITACIÓN ARQUITECTÓNICA E INTEGRACIÓN SOCIAL DEL TERRITORIO RURAL ANDALUZ. ALAMEDILLA COMO CASO DE ESTUDIO.	1203
María del Carmen Vílchez Lara	
TERRITORIOS INVISIBLES, PAISAJES IMAGINADOS: ANÁLISIS Y ALTERNATIVAS SOBRE LA PROBLEMÁTICA DEL NO-LUGAR EN EL LEVANTE ALMERIENSE, SIGLOS XIX-XXI.	1215
María Zurita Elizalde	
PAISAJES AGRARIOS EXCAVADOS: EL CASO DE LA COMARCA DE HUÉSCAR	1237
Eduardo Zurita Povedano, Ángel Aguilera Delgado	

LOS CULTIVOS DEL AZÚCAR DE CAÑA, PAISAJES PRODUCTIVOS DE IDA Y VUELTA: EL CASO DEL LITORAL GRANADINO Y LAS FUNDACIONES CARIBEÑAS.	1251
Eduardo Zurita Povedano, Carmen Zurita Sánchez, Elías Mhend Cabrera	

4. DESCRIBIR EL TERRITORIO, COMUNICAR EL PAISAJE

PAISAJE Y POLÍTICA EN LA OBRA DE JOSÉ MARÍA DE PEREDA.	1265
Juan Calatrava	
EL CIELO NOCTURNO COMO PAISAJE	1279
Marta Llorente Díaz	
LA VENTANA INDISCRETA. LE CORBUSIER Y LA CONSTRUCCIÓN DEL PAISAJE.	1295
Jorge Torres Cuello	
51° 30' 46.20" N, 7° 1' 08.85" E	1311
Francisco Arques Soler	
PAISAJE Y MEMORIA. LA VEGA DE GRANADA EN LA OBRA DE FEDERICO GARCÍA LORCA.	1323
Paloma Baquero Masats	
ESTÉTICA PINTORESCA VERSUS DESARROLLISMO. LA DESTRUCCIÓN DEL PAISAJE Y EL AMBIENTE HISTÓRICO-ARTÍSTICO EN ESPAÑA	1335
Juan Manuel Barrios Rozúa	
LA DISTANCIA DEL PAISAJE EN EL SENTIDO TERRITORIAL DEL CUERPO.	1349
Aarón José Caballero Quiroz	
FROM SCANDINAVIAN SATELLITE TOWNS TO NEW TOWNS IN THE DESERT: ADA LOUISE HUXTABLE'S OVERSEAS REPORTAGES, 1965-1969. A TRAVELING ARCHITECTURE CRITIC'S PERSPECTIVE FOR CULTURAL MEDIATION	1359
Valeria Casali	
PAISAJES INVENTADOS: DEL HOTEL COMO PROMESA DEL HOGAR EFÍMERO, AL <i>BLING</i> DE LOS OBJETOS COTIDIANOS. CONVERGENCIAS ENTRE LA ALTERIDAD DE LO DOMÉSTICO EN EL CINE DE SOFIA COPPOLA Y LA INVASIÓN A LOS OTROS, EN LA OBRA DE SOPHIE CALLE.	1371
María de los Ángeles Castillo Soriano, J. Alberto Canavati Espinosa	
RECUPERAR LA LECTURA PARA COMUNICAR EL PAISAJE	1383
Antonio Alberto Clemente	
ONE YEAR FROM VENICE TO INDIA LEARNING FROM THE LANDSCAPE: THE "SLOW JOURNEY" OF DOLF SCHNEBLI	1393
Alessandra Como, Isotta Forni, Luisa Smeragliuolo Perrotta	
PAISAJES DE EXPORTACIÓN. EL RELATO BIDIMENSIONAL DE LA ARQUITECTURA CHILENA CONTEMPORÁNEA.	1405
Felipe Corvalán Tapia	

CONTROL SOCIAL DESDE LA CIUDAD BASURAL EN <i>ISLA DE PERROS</i> DE WES ANDERSON.	1417
Bernardita Cubillos	
LA CONSTELACIÓN DE TUSCIA: EL MANIFIESTO PAISAJÍSTICO DE PIER PAOLO PASOLINI.	1429
Ana del Cid Mendoza	
DRAWING THE WATER TO SEE ROME. CULTURAL LANDSCAPE AND FLUIDITY.	1443
Francisco J. del Corral del Campo, Carmen M. Barrós Velázquez	
VER EL PAISAJE SIN LOS OJOS. SENTIR EL TERRITORIO A CIEGAS	1453
Francisco J. del Corral del Campo, Laura Muñoz González	
DE VALPARAÍSO A SACROMONTE. IMÁGENES DE UN PAISAJE ENCRIPTADO EN LA GRANADA DE FINALES DEL SIGLO XVI.	1467
Francisco A. García Pérez	
LA POESÍA VISUAL COMO METODOLOGÍA DE APRENDIZAJE Y ENSEÑANZA DE LA CIUDAD	1479
Rafaele Genet Verney, Antonio Fernández Morillas, Xabier Molinet Medina	
OTEANDO LA PALABRA. APROXIMACIONES A LA IDEA DE PAISAJE EN LA POESÍA HISPÁNICA DEL SIGLO XX	1489
José Miguel Gómez Acosta	
ESCALAS DEL PAISAJE EN LA NARRATIVA CINEMATOGRAFICA DE PAUL THOMAS ANDERSON . . .	1499
Agustín Gor Gómez	
THE ANCIENT CITY OF PAESTUM. THE EVOLUTION OF AGRICULTURAL LANDSCAPE REFLECTING THE VARIOUS SHAPES OF CIVILIZATIONS	1515
Ludovica Grompone	
(RE)PRESENTAR UN PAISAJE PRESENTE: SOBRE LA CONDICIÓN ENVOLVENTE DE LA ARQUITECTURA	1527
María Elia Gutiérrez Mozo, Ángel Cordero Ampuero	
LOS SUBURBIOS DE BARCELONA EN LOS AÑOS SESENTA A TRAVÉS DE LA LENTE DE ORIOL MASPONS Y JULIO UBIÑA	1539
Arianna Iampieri	
GRANADA: LOS ALREDEDORES DE LA CIUDAD CRISTIANA A LA LUZ DE SU REPRESENTACIÓN GRÁFICA.	1551
Carlos Jerez Mir	
NUEVAS LECTURAS PATRIMONIALES DE LA CIUDAD DE CÓRDOBA. EL PAISAJE URBANO A TRAVÉS DE SU DIFUSIÓN HISTÓRICA	1563
Ángela Laguna Bolívar, Lourdes Royo Naranjo	
ENTRE VIENA Y SICILIA: ESPACIOS Y PRÁCTICAS DEL SABER CARTOGRAFICO EN EL SIGLO XVIII	1575
Valeria Manfrè	
EL COLOFÓN DEL VIAJE: NARRACIÓN Y PAISAJE DE ESTADOS UNIDOS EN EL SIGLO XIX	1587
Nicolás Mariné	

CARTOGRAFÍAS DE LEYENDAS: UNA APROXIMACIÓN GRÁFICA AL CAMPO TRANSILVANO A TRAVÉS DE SU PAISAJE LITERARIO	1597
Mario Martínez Santoyo, Alba Jiménez Navas, Tomás García Piriz	
TERRITORIOS REHABILITADOS: EL IMAGINARIO PAISAJÍSTICO A TRAVÉS DE INSTALACIONES ARTÍSTICAS CONTEMPORÁNEAS	1611
José Luis Panea	
VALE DO AVE. PERCEPCIONES CONTEMPORÁNEAS DEL PAISAJE	1623
Júlia Cristina Pereira de Faria	
LA CONSTRUCCIÓN DEL ESPACIO FÍLMICO A TRAVÉS DEL CAMINAR EN ERIC ROHMER.	1635
Yolanda Pérez Sánchez	
EXCAVAR EL TERRITORIO A TRAVÉS DEL MAPA.	1647
Ana Isabel Rodríguez Aguilera, Elena Rocchi	
“EL MARIDAJE DE LO BELLO CON LO ÚTIL”: EL PAISAJE EN LA CUENCA DEL NOGUERA RIBAGORZANA, 1946-1962	1661
Isabel Rodríguez de la Rosa	
PAISAJES INESCRUTABLES: LOS AUTOCROMOS DE LA GRAN GUERRA DE JULES GERVAIS-COURTELLEMONT.	1673
Carmen Rodríguez Pedret	
MIRANDO MADRID. VISIONES DESDE EL CONTORNO DE LA CIUDAD	1687
Rocío Santo-Tomás Muro, Eva J. Rodríguez Romero, Carlota Sáenz de Tejada Granados	
THE RADICAL TRAVERSE OF SPACE-TIME IN THE EIGHTEENTH-CENTURY PICTURESQUE GARDEN	1697
Rebecca J. Squires	

Paisajes productivos y espacio público. Cuando la ciudad quiere ser más campo

Productive Landscapes and Public Space. When the City Wants to be more Countryside

JUAN CARLOS REINA FERNÁNDEZ

Universidad de Granada, jcreina@ugr.es

Abstract

Convencidos de la necesidad de explorar nuevos esquemas urbanos donde el compromiso con el medioambiente adquiriera carta de naturaleza, colectivos sociales y comunidades emprendedoras ensayan nuevas fórmulas de convivencia y relación con su entorno natural, en un desesperado intento de adaptación a los nuevos desafíos de la contemporaneidad.

La presente comunicación pretende dejar constancia de cómo, desde la consideración inicial de experiencias utópicas, al progresivo reconocimiento de la procedencia —e incluso necesidad— de implantación de dichas propuestas, los paisajes productivos vinculados a estas nuevas maneras de entender la relación del urbanita con la ciudad y, a su vez, con la Naturaleza, continúan su proceso de avance y penetración en una sociedad que, lejos de su convencimiento por entender si el problema se ha de resolver en las ciudades, parece que comienza a comprender que tal vez la solución pudiera encontrarse en volver a mirar al campo; y, con ello, a una transformación radical de su paisaje, donde la Naturaleza vuelve a ganar un protagonismo que tal vez nunca debiera haber perdido.

With the conviction of exploring new urban schemes committed to the environment, social groups and entrepreneurial communities try new formulas for coexistence and relationship with their natural environment, in a desperate attempt to adapt to the new challenges of contemporary times.

This communication aims to reflect how, from the first utopian experiences to the progressive recognition of the goodness - and even the need - for the implementation of these proposals, the productive landscapes linked to these new ways of understanding the urbanite's relationship with the city and with Nature, they continue their process of advancement and penetration into a society that, far from understanding whether the problem has to be solved in the cities, is beginning to understand that perhaps the solution is to be found in looking at the countryside again; and thus proceed to a radical transformation of its landscape where Nature regains a prominence that perhaps it should never have lost.

Keywords

Paisaje productivo, espacio público, ciudad, periferia, ecosistema

Productive landscapes, public space, city, periphery, ecosystem

Introducción

Que el modelo sobre el que se asienta el desarrollo de la especie humana en el mundo ha evolucionado vertiginosa y desafortunadamente hacia esquemas de funcionamiento poco beneficiosos para la propia especie no requiere cuestionamiento. La evidencia de los descomunales desequilibrios económicos, políticos y sociales provocados entre regiones, la dependencia cautiva de sistemas de producción lineales basados en el uso de combustibles fósiles y la dictadura reinante que los procesos de globalización establecen sobre los mercados, dibujan un panorama desolador donde los desenfrenados avances tecnológicos, unidos a la extraordinaria revolución de los sistemas de comunicación, no han hecho más que polarizar las diferencias entre comunidades.

No se puede ignorar que estamos hablando de una comunidad de seres humanos que —según datos de Naciones Unidas— supera holgadamente los 7.700 millones de personas, y se prevé que pudieran alcanzar los 9.700 millones en 2050¹. También resultará conveniente atender a que, alrededor del 55 % de esta población (en torno a 4.200 millones) vive en ciudades; tendencia que continuará creciendo desafortunadamente, llegando a que casi 7 de cada 10 personas vivan en ámbitos urbanos en 2050².

En consecuencia con lo anterior, si atendemos a que más del 80 % del producto interior bruto (PIB) mundial se genera en las ciudades³, resulta fácil reconocer el relevante papel que las mismas juegan en el devenir de la humanidad y, con ello, la importancia de gestionar bien sus recursos en el presente, para garantizar el futuro a las generaciones venideras; mucho más aún si tenemos en cuenta que estas mismas aglomeraciones urbanas son responsables de dos tercios del consumo mundial de energía y de más del 70 % de las emisiones de gases de efecto invernadero⁴.

Sin embargo, no parece que los resultados que año tras año son revisados por organismos y organizaciones internacionales respalden que ese horizonte de habitabilidad futura pueda estar garantizado. Los indicadores del acelerado ritmo de perturbación que la incidencia de las acciones humanas está provocando sobre el cambio climático cada vez son más alarmantes, y no parece que los esfuerzos presentes ni los compromisos futuros puedan resultar suficientes para la radical transformación que el modelo necesita. Consumimos más de lo que producimos y contaminamos mucho más de lo que la Naturaleza puede soportar, como consecuencia del continuo deterioro de sus ecosistemas.

La base para el desarrollo de la vida humana

Como individuos pertenecientes al reino animal nos desarrollamos en el seno de ecosistemas; esto es, conjuntos de elementos físico-químicos donde organismos biológicos interactúan. Somos naturaleza, y como tal interactuamos con nuestro entorno

¹ Naciones Unidas, 5 de junio de 2021 (18:45), *Perspectivas de la Población Mundial 2019: Aspectos Destacados*, comunicado de prensa, 17 de junio de 2019, https://population.un.org/wpp/Publications/Files/WPP2019_PressRelease_ES.pdf.

² Banco Mundial, 20 de abril de 2020, comentario “Desarrollo urbano”, *web Banco Mundial*, 5 de septiembre de 2021, <https://www.bancomundial.org/es/topic/urbandevelopment/overview#1>.

³ Banco Mundial, “Desarrollo urbano”.

⁴ Banco Mundial, “Desarrollo urbano”.

de manera constante en procesos que devienen en otros procesos y que, en su conjunto, establecen vínculos entre los ecosistemas de nuestro entorno, ofreciendo beneficios que podríamos incluir bajo la denominación de “servicios de los ecosistemas, [que] incluyen servicios de aprovisionamiento como alimentos, agua, madera y fibra; servicios de regulación del clima, inundaciones, enfermedades, desechos y calidad del agua; servicios culturales como recreación, disfrute estético y realización espiritual; y servicios de apoyo como la formación del suelo, la fotosíntesis y el ciclo de nutrientes”⁵. La biodiversidad es la base sobre la que se debiera construir el bienestar humano. “Cuanto más diversos sean los ecosistemas y en mejor estado de conservación se encuentren, más bienes y mejores servicios aportarán a la humanidad”⁶ (fig. 1).



Figura 1: Ecosistemas en equilibrio (fotografía de Juan Carlos Reina, 2010).

Analizado de esta manera, el comportamiento de los seres humanos en su hábitat adquiere su verdadera extensión. “Independientemente de su dimensión, una ciudad, un barrio, un edificio o una casa son [también] ecosistemas”⁷, nos transmite Salvador Rueda en defensa de la urgente necesidad de entender que es necesario plantear un nuevo

⁵ Millennium Ecosystem Assessment, *Ecosystems and Human Well-being: Biodiversity Synthesis* (Washington, DC: World Resources Institute, (2005), 1-2, <https://www.millenniumassessment.org/documents/document.354.aspx.pdf>.

⁶ Greenpeace, *A toda costa: Análisis de la evolución y estado de conservación de los bienes y servicios que proporcionan las costas* (Greenpeace, 2018), <https://es.greenpeace.org/es/wp-content/uploads/sites/3/2018/07/A-Toda-Costa-Cast-DEF.pdf>.

⁷ Salvador Rueda Palenzuela, “El urbanismo ecológico”, *Territorio, Urbanismo, Sostenibilidad, Paisaje y Diseño urbano*, (2011), consultado 4 de septiembre de 2021: 1, http://urban-e.aq.upm.es/pdf/El_Urbanismo_Ecologico.pdf.

paradigma basado en el *Urbanismo Ecológico*, “modelo urbano intencional con cuatro ejes: la compacidad en su estructura, la complejidad en su organización, la eficiencia en su metabolismo y la cohesión social”⁸, donde el espacio público juega un papel fundamental y, con él, el paisaje urbano que lo circunda.

Es en este escenario donde la relación de la ciudad —y con ella de sus ciudadanos— con el medio debiera de alcanzar un adecuado grado de simbiosis que, en comunión con los procesos esenciales de la Naturaleza, permitiera garantizar el necesario compromiso de sostenibilidad que durante milenios el *homo sapiens sapiens* y sus antecesores han sabido desarrollar. Sin embargo, lejos de estos razonables planteamientos de convivencia, la adaptación del ser humano al medio que lo acoge ha ido distanciándose de manera exponencial de los cánones que durante tanto tiempo le ha permitido vivir en armonía con el mismo.

Asentamientos abstractos. La negación de la ciudad

Aunque en general hasta épocas no muy lejanas el equilibrio entre ciudad y territorio se mantuviera razonablemente estable, con la aparición de los vehículos a motor y las importantes transformaciones que ello propició en las grandes urbes, el tradicional concepto de ciudad —entendido como conjunto de edificios y espacios abiertos donde los habitantes desarrollan actividades productivas y sociales, en un contexto de apropiación del territorio y de reconocimiento de su sentido de pertenencia— comenzó a desvirtuarse, especialmente en los ensanches urbanos de crecimiento periférico, donde la necesidad del uso de vehículos motorizados trajo como consecuencia la expulsión del ciudadano del espacio público. Es la *ciudad genérica*, “la ciudad liberada [...] del corsé de la identidad [...] es la ciudad sin historia”⁹ referida por Rem Koolhaas, lo que Alberto Magnaghi identifica como la periferia que “crece con reglas propias, uniformes, homologantes, destructivas del espacio urbano [...] es la negación de la ciudad [...] imponiendo una regla de asentamiento abstracta, artificial (cuyo valor reside completamente en la relación hombre-máquina y ya no en la relación hombre-ambiente-naturaleza)”, identificando el crecimiento urbano como proceso creador de una “nueva pobreza”, tanto de calidad ambiental como de identificación, que destruye el paisaje, entendiendo el mismo como “expresión sensible del largo proceso de territorialización que se ha llevado a cabo a través de una relación sinérgica activa entre comunidades ubicadas y ambiente; una relación interactiva, a través de la cual se forman el carácter, la identidad y la peculiaridad de los lugares y de las ciudades”¹⁰.

Paisaje y ciudad. Patrimonio compartido

El concepto de paisaje ha evolucionado de manera sorprendente en las últimas décadas. Desde la básica interpretación como imagen de fondo de decorado a la complejidad de la realidad espacial, cultural y personal que cada observador pueda experimentar en la vivencia del mismo, las maneras de analizar, evaluar e intervenir sobre el paisaje han

⁸ Rueda Palenzuela, “El urbanismo ecológico”, 1.

⁹ Rem Koolhaas, *La ciudad genérica* (Barcelona: Gustavo Gili, 2006), 12.

¹⁰ Alberto Magnaghi, “Megalópolis: presunción y estupidez (el caso de Florencia)”, *Ecología Política* (1996): 58-61.

debido adaptarse a nuevos cánones que, sin lugar a duda —y en concordancia con el *Convenio Europeo del Paisaje*¹¹—, obligan a una mirada transversal y poliédrica de los muchos factores que inciden sobre el mismo.

Es desde esta óptica desde la que, atendiendo a los antecedentes relatados, resulta fácil reconocer la desconexión entre ciudad y ciudadano, la necesidad de transformación de espacios libres y calles y, en definitiva, de la importancia de que la “ciudad negada” de Magnaghi se reconcilie con sus habitantes, ofreciendo la posibilidad de nuevos paisajes más amables, más humanos, mas cercanos, que devuelvan al individuo la sensación de que no está de paso, de que pertenece al lugar.

Por otro lado, resulta muy necesario asumir la urgencia con la que habremos de actuar para atenuar las deficientes condiciones ambientales en las que hemos sumido a nuestras urbes. Los excesos de contaminación del aire, además de acústica y visual, la excesiva impermeabilización de los suelos y la cada vez más escasa presencia de vegetación, aceleran el deterioro de la calidad de vida en las mismas, a la vez que “esterilizan” su paisaje homogeneizándolo, desposeyéndolo de su condición de *lugar*. También en este sentido urge la necesidad de emprender acciones transformadoras que, desde la coherencia, aborden los problemas de movilidad, la excesiva presencia de vehículos de motor en sus calles y el ridículo e insignificante espacio destinado al peatón; todo ello enfocado desde el marco de la necesaria vuelta a la sostenibilidad de los recursos, que debiera ser el eje estructurante sobre el que establecer dichos cambios, al objeto de favorecer el reencuentro, la identificación, entre la ciudad y su paisaje.

Hacia la búsqueda de una nueva urbanidad

Las severas transformaciones incorporadas a los nuevos crecimientos urbanos hasta el tercer cuarto del pasado siglo no tardarán en provocar incipientes movimientos que, en clara oposición con las circunstancias reinantes, intentarán establecer modelos alternativos con los que abordar el reencuentro con los espacios públicos, con la Naturaleza y, en definitiva, con los ecosistemas de su entorno.

Con la aparición de la *Permacultura*¹² para la creación de sistemas agrícolas estables basados en el equilibrio entre las necesidades individuales y las colectivas, se desarrollará un modelo apoyado en el principio de “cambia el mundo cambiándote a ti mismo”¹³ que, siguiendo directrices de patrones del ecosistema natural y apoyado en principios de diseño integral (económico, político y social), se convertirá en el modelo de referencia a desarrollar al comprobar que muchos de sus conceptos resultaban igualmente de aplicación a otros campos para el diseño de sistemas sostenibles. Desde su puesta en

¹¹ “Por ‘paisaje’ se entenderá cualquier parte del territorio tal como la percibe la población, cuyo carácter sea el resultado de la acción y la interacción de factores naturales y/o humanos. Consejo de Europa, *Convenio Europeo del Paisaje* (Florenia, 2010), 2, edición en PDF, https://www.mapa.gob.es/es/desarrollo-rural/planes-y-estrategias/desarrolloterritorial/090471228005d489_tcm30421583.pdf.

¹² Filosofía de trabajar “con, y no en contra de la naturaleza”, en palabras Bill Mollison, co-fundador del movimiento junto con David Holmgren; dos ecologistas australianos.

¹³ David Holmgren, *Permaculture: Principles and Pathways beyond Sustainability* (Hampshire: Permanent Publications, 2011), 82.

funcionamiento en Australia a finales de la década de los 70, el sistema se ha difundido e implantado favorablemente en muchas partes del mundo.

Unos años antes, y con origen geográfico en las antípodas del movimiento australiano, un grupo de activistas antinucleares funda en Reino Unido el colectivo *Friends of the Earth*, que en 1971 adquiere dimensión internacional bajo la denominación de *Friends of the Earth International*. La federación, que actualmente cuenta con 73 grupos miembro nacionales diversos y 5.000 grupos activistas locales, tiene presencia en todos los continentes y aglutina a más de dos millones de miembros y simpatizantes¹⁴. La puesta en marcha de acciones como la reivindicación de la urgencia de la necesidad de cambio tras la aparición de la pandemia provocada por la COVID-19, les permitió volver a incidir sobre “las consecuencias de décadas de inacción de los países ricos frente al cambio climático” y la evidencia de que “se avecina una crisis alimentaria profunda”¹⁵.

Un tercer movimiento de lucha por el modelo de ciudad, con fuerte incidencia en el paisaje urbano, es el puesto en marcha por el permacultor Rob Hopkins en 2006. Su iniciativa, propuesta en la ciudad inglesa de Totnes bajo la denominación de *Transition Town*, se centra en cuestionar la alta dependencia de los combustibles fósiles y la baja resiliencia de nuestros entornos urbanos “ante dos de los grandes retos a los que nos estamos enfrentando: el pico del petróleo y el cambio climático”, para lo que propone “fortalecer el sentimiento de la comunidad [...] aumentar la diversidad de recursos [...] y, sobre todo, relocalizar el sistema, fomentando la autosuficiencia y el autoabastecimiento”¹⁶. El movimiento se encuentra muy representado en todo el mundo y se organiza a través de la *Transition Network*¹⁷.

También desde Reino Unido, y construido desde la base de un proyecto de jardinería urbana iniciado en 2008 por Pamela Wharhurst y Mary Clear en Todmorden, West Yorkshire, surge la corriente *Incredible Edible*¹⁸, cuyo ideario se sustenta en la formación de comunidades en torno a los alimentos locales plantados en los espacios públicos de la ciudad, con la idea de concienciar a la población sobre los beneficios de comer bien con productos de cercanía y perseguir la implicación de la ciudadanía; a la vez que activar el comercio local (fig. 2). En la actualidad su doctrina se ha extendido por cientos de países de todo el mundo.

Desde las administraciones públicas, por su parte, un importante hito lo marcará la constitución, en 2005, de la *C40 Cities Climate Leadership Group* que, ante el reconocimiento de la importancia del papel de las ciudades frente a los nuevos retos que los cambios globales habían venido evidenciando en los primeros años del nuevo siglo, se ponen de

¹⁴ Amigos de la Tierra Internacional, 30 de mayo de 2020 (12:45), “Breve historia de ATI”, *web Friend of the Earth (español)*, <https://www.foei.org/es/sobre-nosotros/breve-historia-de-ati>.

¹⁵ Transitando, 30 de mayo de 2020 (17:15), “El Movimiento de Transición: ciudades resilientes en una era post-petróleo”, *web de Transitando*, 30 de noviembre de 2016, <http://transitando.org/movimiento-de-transicion-ciudades-resilientes-post-petroleo/>.

¹⁶ Amigos de la Tierra Internacional, 30 de mayo de 2020 (13:30), “La crisis de la COVID-19 es una señal de alarma que exige un cambio de sistema”, *web Friend of the Earth (español)*, 15 de abril de 2020, <https://www.foei.org/es/noticias/crisis-covid-19-coronavirus-cambio-sistema>.

¹⁷ <https://transitionnetwork.org/>

¹⁸ Paull, John, “Incredible Edible Todmorden: Eating the Street”, *Farming Matters*, 27 (2011): 28-29.

acuerdo sobre la necesidad de abordar las estrategias de manera coordinada. Organizadas en 7 regiones, 15 redes políticas y 8 programas transversales, las ciudades se coordinan con el objetivo común de ayudar a los alcaldes de 96 de las principales ciudades del mundo (que representan más de la cuarta parte del PIB mundial) a “intercambiar, diseñar y ejecutar políticas para abordar de la forma más eficaz las causas y los efectos del cambio climático”¹⁹.



Figura 2: Huertos urbanos comunitarios (Diario de Madrid, 2018).

Ahora bien, aunque el paso dado por las grandes ciudades resultará una medida de gran trascendencia, los principales impulsos en la lucha contra los grandes retos del siglo XXI en las ciudades —al menos en las europeas— vendrán del marco de la Comisión Europea. La necesidad de navegar en la dirección marcada por la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y de imponer estrategias de desarrollo común para los países miembro, va a provocar que en 2008 se ponga en marcha el *Pacto Europeo de los Alcaldes para el Clima y la Energía*, donde miles de gobiernos locales se comprometen voluntariamente a implantar los objetivos en materia de clima y energía de la UE. Superada esta primera fase, en 2016 el proyecto se amplía dando origen al *Pacto Mundial de los Alcaldes para el Clima y la Energía*, acuerdo “totalmente en línea con los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la ONU y con los principios de justicia climática, el Pacto [...] se ocupará de tres problemas

¹⁹ Emmanuelle Pinault, “Ciudades C40: los alcaldes llevan la ambición un paso más allá”, *Monografías CIDOB*, n.º 72, (2019): 79-81.

principales: la mitigación del cambio climático, la adaptación a los efectos adversos del cambio climático y el acceso universal a una energía segura, limpia y asequible”²⁰.

A pesar de los intentos de coordinación referidos, el ritmo de toma de decisiones se mantiene muy alejado de lo requerido y, como consecuencia de ello, en octubre de 2018 un grupo de 94 signatarios firman un manifiesto declarándose en apoyo al movimiento *Extinction Rebellion*, denunciando que “Los seres humanos no pueden seguir violando las leyes fundamentales de la naturaleza o de la ciencia con impunidad” y que el “gobierno es cómplice de ignorar el principio de precaución y de no reconocer que el crecimiento económico infinito en un planeta con recursos finitos no es viable”. El compromiso se lanza el 31 de octubre, donde se hace “un llamado a una Asamblea de Ciudadanos [...] para desarrollar urgentemente un plan creíble para la descarbonización total rápida de la economía”²¹. A partir de ese momento el movimiento programará continuas movilizaciones que, en la actualidad, se siguen produciendo.

Finalmente, otro gran paso en la coordinación de las actividades de la Unión Europea verá la luz como respuesta a la situación de emergencia climática y medioambiental declarada en vísperas de la celebración de la Conferencia de las Partes de la Convención Marco de Naciones Unidas sobre Cambio Climático (COP 25) celebrada en Madrid. En diciembre de 2019 el Consejo Europeo aprobó el *Green New Deal*, del que el profesor Sanahuja reconoce: “no es una mera reedición de las políticas sectoriales de la UE para la mitigación y adaptación al cambio climático, o el cuidado de la biodiversidad, sino una estrategia integral y de largo plazo con una vocación de transformación de la economía y de las sociedades europeas para asegurar la neutralidad climática en 2050, y redefinir el lugar de Europa en el mundo y en el sistema multilateral”²².

Paisajes productivos. La recuperación del espacio público

Como se ha adelantado en el texto expuesto, resulta necesario establecer un nuevo modelo urbano donde el ciudadano recupere el espacio que le corresponde y de donde no debiera haber sido desplazado por la dictadura impuesta por los vehículos a motor de la manera que lo ha hecho. Hasta su llegada, las ciudades se diseñaban atendiendo a requisitos de desplazamiento mucho más limitados y, sobre todo, a la necesidad de congregación de personas y celebración de acontecimientos en equilibrada armonía con

²⁰ s.a., “Flashback: los orígenes del Pacto de las Alcaldías”, *web Pacto de las Alcaldías para el Clima y la Energía*, consultado 29 de mayo de 2020, <https://www.pactodelosalcaldes.eu/sobre-nosotros/el-pacto/origen-y-trayectoria.html>

²¹ Alison Green *et al.*, 5 de junio de 2020 (10:15), “Facts about our ecological crisis are incontrovertible. We must take action”, *The Guardian*, 26 de octubre de 2018, <https://www.theguardian.com/environment/2018/oct/26/facts-about-our-ecological-crisis-are-incontrovertible-we-must-take-action>.

²² José Antonio Sanahuja, “Pacto Verde Europeo: el giro ambiental de un actor global”, en Manuela Mesa, coord, *El mundo después de la pandemia: enfrentar la desigualdad y proteger el planeta. Anuario CEIPAZ 2020-2021* (Madrid: Ceipaz, 2021), 71-72. El profesor Sanahuja es Catedrático de Relaciones Internacionales de la Universidad Complutense y Director de la Fundación Carolina.

sus ciudadanos. Evidentemente no pretendemos reclamar la vuelta a modelos preindustriales, ni ignorar el acelerado proceso de crecimiento con que nuestras ciudades se van colmatando, pero resulta evidente que sin una radical transformación de los sistemas de transporte, sin una adecuada redistribución del espacio público disponible y, muy especialmente, sin una reconversión de las dinámicas de consumo hacia modelos de economía circular más respetuosa con el medio ambiente y menos contaminante, nunca llegaremos —ni tan siquiera nos acercaremos— a los estándares de sostenibilidad que desde todos los estudios y proyecciones se consideran necesarios para ralentizar el cambio climático. Y en todas y cada una de estas decisiones estaremos actuando sobre el paisaje (fig. 3).



Figura 3: Paisaje productivo integrado en la ciudad (<https://pxhere.com/es/photo/1038241>, s.f.).

En el *Informe de la Evaluación Mundial sobre la Diversidad Biológica y los Servicios de los Ecosistemas* de 2019, la Plataforma Intergubernamental IPBES destaca: “Las trayectorias actuales no permiten alcanzar los objetivos para conservar y utilizar de manera sostenible la naturaleza, ni lograr la sostenibilidad, y los objetivos para 2030 en adelante solo serán

factibles mediante cambios transformadores²³ en las esferas económica, social, política y tecnológica”²⁴.

Desde esa posición, reconocer la importancia de cargar de productividad los paisajes en el impresionante reto al que nos enfrentamos en las ciudades —asumiendo la necesidad de recuperar los espacios públicos que dan cobijo a los mismos para satisfacer las necesidades de sus ciudadanos— supone sin duda una clara apuesta por la valorización de lo público, por la recuperación del patrimonio engullido por la omnipresencia del automóvil y por la reconquista del sentido de pertenencia sustraído. En palabras de Enric Batlle: “Los paisajes productivos recuperan la biodiversidad, limpian el aire, establecen un uso más racional del agua, favorecen la creación de nuevas energías, pueden permitir el uso de nuevos materiales y producen gran diversidad de alimentos”²⁵.

Concluimos la exposición con el entendimiento de que la productividad no solo se ha de entender en el sentido mercantilizado que la sociedad actual interpreta. Productividad es también más salud, más ocio, más relación entre ciudadanos, más entendimiento con el medio ambiente. Productividad es, en definitiva, más relación con la Naturaleza (domesticada o no) como seres vivos que somos; y, en consecuencia, elementos de la cadena ecosistémica que representa el hábitat urbano.

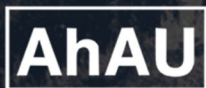
²³ Una reorganización fundamental de todo el sistema que abarque los factores tecnológicos, económicos y sociales, incluidos paradigmas, objetivos y valores.

²⁴ Plataforma Intergubernamental Científico-Normativa sobre Diversidad Biológica y Servicios de los Ecosistemas (IPBES), *Resumen para los encargados de la formulación de políticas del informe de la evaluación mundial de la IPBES sobre la diversidad biológica y los servicios de los ecosistemas*, (informe, IPBES, 2019), 15-16, consultado 3 de junio de 2021, https://ipbes.net/sites/default/files/2020-02/ipbes_global_assessment_report_summary_for_policymakers_es.pdf.

²⁵ Enric Batlle, “Hacia la fusión de ciudad y naturaleza”, en *El País* (sitio web), 12 de mayo de 2019, consultado el 13 de enero de 2020, https://elpais.com/elpais/2019/05/06/eps/1557163170_846530.html.

El paisaje es hoy un tema crucial en el debate arquitectónico, urbanístico, artístico, territorial, político, ecológico y antropológico. En la pregunta sobre qué es un paisaje se entrecruzan muchas de las grandes cuestiones que tienen que ver con la construcción y con la percepción de nuestro entorno, en un momento determinado por una crisis global que convierte a la mirada sobre nuestro hábitat en un asunto marcado por la urgencia. La centralidad del paisaje en la cultura contemporánea es un fenómeno tan reconocido que ha dado lugar a elaboraciones teóricas específicas tendentes a dar cuenta del mismo. Está claro que hoy las cuestiones relacionadas con el paisaje, en su sentido más amplio, constituyen uno de los núcleos conceptuales en los que en mayor medida se entrecruzan naturaleza, cultura, historia y contemporaneidad.

La complejidad y variedad de temas que el paisaje convoca solo puede abordarse desde una mirada transversal y desde la complementariedad de diferentes saberes y disciplinas. Tal fue el objetivo que se propuso el Congreso Internacional *Arquitectura y paisaje: transferencias históricas, retos contemporáneos*, celebrado en Granada del 26 al 28 de enero de 2022, cuyas aportaciones se recogen en el presente volumen.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA